

2012 m. lapkričio 22 d. *Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-565/08 *Corsica Ferries France SAS* prieš *Europos Komisiją*

(Byla C-533/12 P)

(2013/C 32/09)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA*, atstovaujama advokatų A. Winckler ir F. C. Laprèvote

Kitos proceso šalys: *Corsica Ferries France SAS*, Europos Komisija, Prancūzijos Respublika

Apeliantės reikalavimai

— Iš dalies panaikinti 2012 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo byloje T-565/08, *Corsica Ferries France SAS* prieš *Europos Komisiją*, priimtą sprendimą tiek, kiek juo panaikinti 2008 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimo 2009/611/EB dėl priemonių C-58/02 (ex N 118/02), kurių Prancūzija ėmėsi bendrovės *Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM)* naudai⁽¹⁾, 1 straipsnio antrą ir trečią pastraipas, motyvuojant tuo, kad: Komisija padarė teisės klaidą ir akivaizdžių vertinimo klaidų, kiek tai susiję su neigiamos 158 milijonų eurų pardavimo kainos, bendro ir vienalaikio CGMF 8,75 milijono eurų kapitalo įnašo ir 38,5 milijono eurų pagalbos asmenims analize, ir ii) Komisijos atlikta galutinės 15,81 milijono eurų restruktūrizacijos likučio sumos analizė buvo pagrįsta klaidinga prielaida.

— Priteisti iš *Corsica Ferries* bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė pateikia keturis apeliacinio skundo pagrindus dėl Bendrojo Teismo sprendimo panaikinimo iš dalies.

Pirma, dėl pardavimo už neigiamą kainą apeliantė mano, kad Bendrasis Teismas ne tik neatsižvelgė į Komisijos diskrecijos apimtį taikant rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančio privataus investuotojo testą, bet ir padarė teisės klaidą aiškindamas šį testą. Bendrasis Teismas iškreipė Komisijos sprendimą ir neįvykdė savo pareigos motyvuoti išaiškindamas, kad rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančio privataus investuotojo testas prieštarauja SESV 345 straipsniui.

Antra, dėl kapitalo įnašo apeliantė priekaištauja Bendrajam Teismui, kad jis iškreipė Komisijos sprendimą, konstatuodamas, kad jame neatsižvelgta į visą reikšmingą informaciją vertinant panašias vienalaikių kapitalo įnašų investavimo sąlygas.

Trečia, dėl pagalbos asmenims priemonių Bendrasis Teismas ne tik iškreipė Komisijos sprendimą, bet ir taip pat padarė teisės klaidą ir neįvykdė savo pareigos motyvuoti dėl naudos, kuria pasinaudojo SNCM.

Ketvirta, atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, Bendrojo Teismo argumentai dėl 15,81 milijono eurų restruktūrizacijos likučio yra netinkami.

⁽¹⁾ OL L 225, 2009, p. 180.

2012 m. lapkričio 26 d. Prancūzijos Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-565/08 *Corsica Ferries France SAS* prieš *Europos Komisiją*

(Byla C-536/12 P)

(2013/C 32/10)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, D. Colas, N. Rouam ir J. Rossi

Kitos proceso šalys: *Corsica Ferries France SAS*, Europos Komisija, *Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA*

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2012 m. rugsėjo 11 d. Bendrojo Teismo ketvirtosios kolegijos sprendimą byloje T-565/08, *Corsica Ferries France* prieš *Europos Komisiją*, tiek, kiek jis panaikino 2008 m. liepos 8 d. Komisijos sprendimo 2009/611/EB dėl priemonių C 58/02 (ex N 118/02), kurių Prancūzija ėmėsi bendrovės *Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM)* naudai⁽¹⁾, 1 straipsnio antrą ir trečią pastraipas.

— Priimti galutinį sprendimą dėl ginčo arba grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.